Parteira Kontra Violénsia

Perguntas diskusaun nian hodi akompaña video[[1]](#footnote-1)

**Objetivu:**

* Video ida ne’e ho intensaun atu introduz tópiku kona-ba violénsia doméstika ho maneira ne’ebé seguru.
* Nia intensaun mak atu enkoraja diskusaun, rekoñesimentu no apriende hamutuk entre fornesidór saúde nian sira.
* Perguntas sira ne’e dezeña atu forma ambiente ida ne’ebé seguru no ho respeitu, atu nune’e fornesidór saúde nian sira bele fahe sira nia esperiensia no oinsá sira bele hato’o asuntu ida ne’e iha sira nia prátika profisionál nian.

*Molok atu hatudu video,favór haree liu ba estatístika balun kona-ba violénsia doméstika nian hosi Survey Nabilan nian ka DHS) no konvida ema hotu atu kualia kona-ba sira nia esperiensia wainhira kualia kona-ba asuntu hirak ne’e. Nia intensaun mak atu promove espasu ida ne’ebé seguru, iha ne’ebé fornesidór saúde nian sira bele iha konversa pesoál no ho respeitu kona-ba problema kompleksu sira ne’e no apriende ba malu.*

1. Haree iha estatístika kona-ba violénsia doméstika nian (hosi Survey Nabilan nian ba 2016 ne’ebé hala’o hosi The Asia Foundation, iha slide sira iha anexu). Karik Ita-boot sira hatene hela kona-ba estatístika hirak ne’e? Oinsá ho Ita-boot sira nia hanoin kona-ba estatístika hirak ne’e?





1. Saida mak Ita-boot sira sente kona-ba ida ne’e em termus de servisu ne’ebé Ita-boot halo ho feto sira, ida ne’e nia sentidu saida ba Ita-boot nia prátika?
2. Ema balun iha grupu ne’e dalaruma iha esperiensia kona-ba violénsia doméstika, tantu iha sira nia familia rasik ka wainhira ajuda sira nia pasiente sira. Ita presija iha respeitu ba ema ida-idak nia esperiensia wainhira hasoru problema difísil no kompleksu ida ne’e. Karik iha ema ruma ne’ebé mak hakarak kualia kona-ba sira nia esperiensia ka kona-ba situasaun ida ne’ebé sira involve ona?

*Haree parte primeiru hosi video no halo diskusaun ida kona-ba Lei Kontra Violénsia Doméstika. Ka haree video hotu no hili perguntas balun iha okos hodi diskuti.*

1. **Oinsá ho Lei Kontra Violénsia Doméstika nia sentidu iha Timor-Leste? Saida mak Ita-boot sente kona-ba Lei ne’e? Saida mak Lei ne’e nia sentidu ba fornesidór saúde sira?**

*Violénsia doméstika nu’udar krime ida. Lei kontra Violénsia Doméstika sai efetivu iha fulan Julhu 2010. Lei ne’e atu proteze membru família hotu hosi violénsia doméstika, inklui spoza sira, eis espoza sira, labarik no viz avó no mós trabalhador doméstiku sira.*

*Kódiku penál iha Timor-Leste inklui lei kontra asaltu fíziku no protesaun ba labarik hosi abuzu. Lei hateten katak halo relasaun seksuál ho labarik ne’ebé ho idade menus hosi 14 ne’e labele no labarik ho idade 14 la hatene/konsiente kona-ba seks. Ba ema sira ne’ebé ho idade 14 no liu, lei hateten katak parte rua hotu tenke konsiente hodi halo relasaun seksuál, maibé ba atividade seksuál ne’ebé de’it mak ho obriga ba ema foin-sa’e ida ho idade menus hosi 18 ne’e konsidera nu’udar krime ida. Por ezemplu, ida ne’e nu’udar krime ida wainhira mestre ida halo relasaun seksuál ho estudante ida ho idade 15, maske sira na’in rua iha konsentimentu hotu.*

*Lei kontra Violésia Doméstika presija polísia no profisionál saúde nian hodi fó asisténsia imediata ba vítima violénsia doméstika nian. Polísia presija atu investiga no prosesa kazu ida no sira la presija keisa ida hosi Vítima. Se ita bele identifika ona ho korreitu wainhira violénsia doméstika ida akontese hela no relata tuir maneira ne’ebé loos,ida ne’e nu’udar parte importante ida hosi lei ne’e*

*Artigu 22 hosi Lei Kontra Violénsia Doméstika kualia kona-ba atendimentu espesializadu ospitál nian no sira nia obrigasaun hodi relata ba polísia. Implikasaun hosi relatóriu mandatóriu nian ba profisionál saúde nian sériu liu, tamba wainhira relata sein konsentimentu hosi feto ne’ebé afeitadu. Saida mak Ita-boot haree iha knaar fornesidór kuidadu saúde primeiru nian sira iha lei tuir mai ne’e, no iha sirkumtánsia saida mak relatóriu ne’e sei sai apropriadu/la apropriadu?*

**Artigu 22. º**

**Asisténsia iha atendimentu ospitál nian**

Wainhira de’it pasiente ida sai ona vítima ida ka diagnosa klinikál nian konklui katak pasiente ne’e vítima ida ba krime ne’ebé relevante ba violénsia doméstika nian, atendimentu espesializadu ospitál nian presija atu intervene atu:

1. Fornese asisténsia no asaun medikal tuir mai nian ba vítima violénsia doméstika nian hodi tau matan ba nesesidade vítima nian, liu-liu ba labarik sira;
2. Kontinua ho preservasaun evidénsia ne’ebé relevante ba krime posivel sira, inkluindu kompleta ezaminasaun ka teste forénsiku nian sira ka foti medidas kuidadu nian seluk ne’ebé apropriadu ba kazu refere;
3. Informa vítima kona-ba ninia direitu ka maneira sira ne’ebé dalaruma sei uza, no obrigasaun hosi autoridade ospitál nian hodi hato’o faktus hirak ne’e ba polísia;
4. Imediatamente relata faktus sira ba polísia ka prokuadór;
5. Prepara relatóriu ida kona-ba situasaun no etapa sira ne’ebé atu halo no haruka ba autoridade kompetente sira;
6. Refere vítima ne’e ba iha uma/fatin seguru ida karik situasaun permite, no karik vítima mós husu.
7. **Wainhira diskuti kona-ba kuidadu ba isin-rua nian, what prompted the midwife in the video to ask the woman whether she had any other problems? What are some of the other signs a midwife might notice from a woman who is experiencing domestic violence?**

*Depresi no tristeza*

*Stress loos, ansiedade no trauma*

*La han no hemu ho di’ak*

*Kanek ne’ebé bele deskonfia (kanek kmaan,isin ho tata nehan fatin, tohar, no seluk tan)*

*Kanek ne’ebé labele esplika ka’ asidente’*

*Moras hada’et hosi relasaun seksuál*

*Istória sira ne’ebé loos/ka la aumenta, adia molok halo tratamentu, mai bebeik iha klínika*

*Abortus, lakohi simu bebé*

*Hanoin ka tenta atu oho-an*

**Parteira iha video ne’e heteten difisil oinsá ba feto ida atu nakloke ho sira nia esperiénsia violénsia nian. Tuir Ita-boot nia hanoin, saida mak Ita-boot bele halo hodi halo feto ida sente seguru atu kualia ho nia?**

*Privasidade – koko no kualia ho pasiente mesak, ema ne’ebé ofende labele marka prezensa, husu ba familia atu hein iha liur, pasiente seluk labele rona diskusaun refere.*

*Rona no fó tempu – kualia kona-ba asaltu ida bele sai difisil liu, vítima bele mo’e ka tanis kleur tan, ida ne’e simptomas hosi trauma ne’ebé sériu.*

*Fiar, respeitu,fó konfiansa – ‘katak ida ne’e parese hamtauk liu’, ‘ violénsia ne’e la’os Ita-boot nia kulpa’, violénsia ne’e krime ida no laiha ema ida mak merese atu trata ho maneira hanesan ne’e’, Ita-boot iha direitu atu fohatene, ami sei ajuda hodi Ita-boot bele sai seguru’.*

*Konfidensialidade – Informasaun ne’e labele fohatene ba ema seluk, so profisionál saúde sira seluk ne’ebé tau matan ba nia (feto refere). Esplika kona-ba konfidensialidade, tanba sá mak ida ne’e importante hodi rai rekord ida no ho sé mak ita bele fohatene feto ne’e nia informasaun. Dokumenta buat hotu.*

1. **Oinsá mak ita nu’udar parteira ida bele ajuda feto sira ne’ebé infrenta violénsia ho di’ak liután?**

*Seguransa – diskuti oinsá nia (feto refere)bele tau nia-an ho seguru no buka hatene karik iha ema ruma ne’ebé nia bele depende ba. Sempre husu kona-ba seguransa ba nia oan sira mós.*

*Informasaun – hatene hela no fornese informasaun ba nia (feto) kona-ba nia direitu no atendimentu ne’ebé disponivel liuhosi telefone, no iha komunidade.*

*Referál – husu kona-ba saida mak nia (feto refere) hakarak atu halo. Halo asisténsia referál ida bazeia ba feto ne’e nia hakarak.*

**Organizasaun no apoiu saida mak disponivel iha Ita-boot nia área servisu nian ne’ebé bele ajuda feto sira ne’ebé infrenta hela violénsia?**

*Fasilitatór presija hodi brosura no númeru kontaktu nian ba servisu apoiu nian ba área refere, ba fornesidór saúde sira atu rai. Karik posivel, halo vizita ba fatin atendimentu hirak ne’e hodi bele hatene liután saida mak sira fornese no harií relasaun di’ak entre fornesidór sira.*

*Fatin Hakmatek – fornese seguransa, akonsellamentu, tratamentu médiku no ezaminasaun forénsiku no akomodasaun emerjénsia ba kalan 1-3, iha ospitál referál sira iha Dili, Suai, Baucau, Maliana, Oecussi*

*Uma Mahon – fornese fatin seguru ida ba vítima sira atu hela, akonsellamentu no ajuda reintegra fali ba komunidade. Fokupers, Ismaik, Uma Pas, kongregasaun relijioza iha área refere.*

*Unidade Pesoál Vulnerável iha Polísia nian – fornese seguransa no investigasaun kriminal. Violénsia doméstika ne’e nu’udar krime públiku no lei haetten katak polísia tenke ajuda vítima sira no investiga krime ne’e.*

*MSS – koordena rede referál no fornese asisténsia sosiál ba vítima violénsia nian sira.*

*MSS ba Protesaun Labarik nian – ajuda hodi fó fatin/tau matan ba labarik sira iha fatin ne’ebé seguru*

*PRADET – Fornese atendimentu psikolójiku ba ema sira ne’ebé infrenta hela trauma. .*

*Rede Feto – rede nasionál ba organizasaun feto nian*

*Marie Stopes Timor-Leste – fornese atendimentu saúde seksuál reprodutiva, inklui akonsellamentu no tratamentu ba moras hada’et hosi relasaun seksuál no atendimentu no akonsellamentu ba planeamentu familiar nian*

*ALFeLa – fornese konseilu legál ho gratuita no reprezentasaun ba vítima sira iha tribunal.*

*Casa Vida – fornese akomodasaun, akonsellamentu, no eskola ka treinamentu ba feto sira ho idade menus hosi 18. Labarik feto sira ne’ebé isin-rua hetan ajuda ho kuidadu ante natal no mós sira nia bebé ne’ebé foin moris.*

*Ema seluk ne’ebé bele ajuda iha área servisu nian – chefe suku ,chefe aldeia, parte igreja no seluk tan.*

**Ezemplu hosi organizasaun no sira nia númeru kontaktu ba servisu apoiu ba violénsia doméstika nian iha município selesionadu sira, atualizadu iha Julhu 2016.**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Organizsaun** | **Dili** | **Baucau** | **Liquica** |
| ALFeLa (konseilu legál ne’ebé gratuitu no reprezentasaun ba feto no labarik ) | 331 0282 | 7799 7589 | 331 0282 |
| Casa Vida (Akomodasaun, akonsellamentu no treinamentu ba labarik feto sira ne’ebé ho idade menus hosi idade 18) | 7735 2345 | 7735 2345 | 7735 2345 |
| PRADET (Fornese atendimentu psikolójikuba ema sira ne’eb’e infrenta trauma) | 332 1562 | 332 1562 | 332 1562 |
| Fatin Hakmatek (Fornese seguransa, avaliasaun, akonsellamentu, tratamentu médiku no ezaminasaun forénsiku) | 7725 4597 | 7735 7099  7736 4809  7757 5033 | 7725 4597 |
| Fokupers (Uma mahon/seguru) | 332 1534 | 332 1534 | 332 1534 |
| Rede Feto (Rede Nasionál ba organizasaun feto nian)National network of women’s organisations) | 331 2841 | 331 2841 | 331 2841 |
| Ismaik (Um mahon/seguru) | 7819 5209 | 7819 5209 | 7805 5407  7703 1840 |
| Marie Stopes Timor-Leste (atendimentu saúde seksuál reprodutiva inklui akonsellamentu no tratamentu ba Moras Hada’et Hosi Relasaun Seksuál; akonsellamentu no atendimentu planeamentu familiar,) | Edifísiu: 332 2923  Klínika: 3322841  Liña Kontaktu Nasionál ba Foin-Sa’e:  800 1001 (gratuita ba kliente TT)  76767676 (gratuita ba kliente Telemor ) | 7808 3801 | 7807 1234 |
| MSS (Koordena rede referál no fornese asisténsia umanitária nian balun ba vítima hosi violénsia nian) | 333 1119  332 2938 | 333 1119  332 2938 | 333 1119  332 2938 |
| MSS ba Protesaun Labarik (Ajuda hodi fó fatin seguru ba labarik sira) | 331 1266 | 331 1266 | 331 1266 |
| Unidade Pesoál Vulnerável iha Polísia nian – (fornese seguransa no investigasaun kriminal ba kazu violénsia doméstika no asaltu seksuál*).* | 7564 1059 | 7693 0908 | 7831 1296 |
| Ambulánsia | 331 1044 | 7831 7661 | 7768 0326  7797 1200 |

1. Informasaun iha resposta sira ne’e aliña ho Matadalan PRADET nian ba Profisionál Saúde sira kona-ba rekuñesimentu no resposta ba violénsia doméstika, asaltu seksuál no abuzu ba labarik. No hatudu rezultdau hosi La Trobe, peskiza UNTL nian kona-ba’ ‘Koñesimentu no nesesidade ba parteira nian hodi responde ba violénsia kontra feto iha munisípiu tolu iha Timor-Leste’. [↑](#footnote-ref-1)